



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	1407	11/04/2024

### OGGETTO/BETREFF:

DELEGA DELLA FUNZIONI DI RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP) AI SENSI DELL'ART. 3 E 4 DEL "REGOLAMENTO COMUNALE PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI" E DI AUTORITÀ DI GARA AI SENSI DELL'ART. 13 COMMA 1 DEL "REGOLAMENTO COMUNALE PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI" PER L'INTERVENTO "PERCORSO PEDO-CICLABILE PRATI DI GRIES. RINVERDIMENTO E REALIZZAZIONE DI SUPERFICI DRENANTI. LOTTO LAVORI STRADALI OG3".

ÜBERTRAGUNG DER AUFGABEN ALS EINZIGE PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) IM SINNE DES ART. 3 UND 4 DER „GEMEINDEVERORDNUNG ÜBER DAS VERTRAGSWESEN“ UND ALS WETTBEWERBSBEHÖRDE IM SINNE DES ART. 13, ABS. 1 DER „GEMEINDEVERORDNUNG ÜBER DAS VERTRAGSWESEN“ FÜR DAS VORHABEN „FUSS- UND RADWEG GRIESER AUEN: : BEGRÜNUNG UND REALISIERUNG VON WASSERDURCHLÄSSIGEN OBERFLÄCHEN. LOS STRASSENARBEITEN OG3“.

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene effettuata</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem</p>

una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a 150.000.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024 -2026 del Comune di Bolzano;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento

die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der öffentlichen Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 150.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2024 - 2026 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und

*amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;*

*des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,*

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

Con delibera della Giunta Comunale n. 674 dd. 05.12.2022 è stato approvato il progetto esecutivo elaborato dal Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, e la spesa complessivo di Euro 390.000,00 (Iva inclusa) per i lavori di rinverdimento e realizzazione di superfici drenanti nell'ambito dei lavori di realizzazione del percorso pedociclabile Prati di Gries;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 674 vom 05.12.2022 wurde folgende von Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen ausgearbeitetes Ausführungsprojekt und die Gesamtausgabe in Höhe von Euro 390.000,00 (inkl. MwSt.) genehmigt: Begrünung und Realisierung von wasserdurchlässige Oberfläche im Rahmen der Bauarbeiten für den Fuß- und Radweg Grieser Auen;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 691 dd. 20.11.2023 è stato approvato il progetto esecutivo, redatto dall'Ufficio Mobilità, per la realizzazione dell'intero percorso ciclabile tra via delle Vigna e Prati di Gries, comprendente gli scavi, la definizione dei tracciati, i rinterri, che si integra con il progetto del Servizio Tecnico Ambientale;

Mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 691 vom 20.11.2023 wurde das vom Amt für Mobilität ausgearbeitete Ausführungsprojekt für den Bau des gesamten Radwegs zwischen Weingartenweg und Grieser Auen, einschließlich Aushub, Festlegung der Trassen, Aufschüttung, genehmigt, das mit dem Projekt des Technischen Umweltdienstes integriert ist;

Con le determinazioni dirigenziali n. 4218 dd. 23.11.2023 e n. 1283 dd. 02.04.2024 si decideva di indire un'unica procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. d) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. (invito a 10 operatori economici), con importo a base di gara di Euro 781.409,62, di cui Euro 149.909,62 per il lotto di lavori stradali OG3 presente nel progetto del Servizio Tecnico Ambientale, ed Euro 631.500,00 per lavori stradali OG3 oggetto del progetto dell'Ufficio Mobilità;

Mit Verfügungen der leitenden Beamten Nr. 4218 vom 23.11.2023 und Nr. 1283 vom 02.04.2024 wurde entschieden eine einzige Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 26, Absatz 1 Buchstabe d) des LG Nr. 16/2015 i.g.F. (Einladung an 10 Wirtschaftsteilnehmer), mit einer Ausschreibungssumme von 781.409,62 Euro, davon 149.909,62 Euro für Arbeiten, die unter Los Strassenarbeiten OG3 des Projekt des Technischen Umweltdienstes fallen, und 631.500,00 Euro für Arbeiten, die unter das Projekt des Amtes für Mobilität fallen;

Ritenuto opportuno e necessario al fine di dare effettività ai principi di efficacia e di efficienza dell'azione amministrativa, delegare il dott. Ing. Ivan Moroder Direttore dell'Ufficio Mobilità, ai sensi degli artt. 3 e 4 del "Regolamento comunale per la disciplina

Um den Prinzipien der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit zu entsprechen wird es für notwendig und angebracht erachtet, Dr. Ing. Ivan Moroder, Direktor des Amtes für Mobilität, im Sinne von Art. 3 und 4 der „Gemeindevorordnung über

*dei Contratti*", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023 quale Responsabile Unico del Progetto per la procedura negoziata congiunta di cui sopra;

Ciò in ragione dell'esperienza e della competenza dell'ing. Moroder nella gestione di lavori analoghi a quelli oggetto dell'appalto e della netta prevalenza dell'importo delle lavorazioni incluse nel progetto dell'Ufficio Mobilità;

Ritenuto inoltre opportuno e necessario delegare al dott. Ing. Ivan Moroder, ai sensi dell'art. 13, comma 1 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* e dell'art. 34 della L.P. 17.12.2015 n. 16, la funzione di Autorità di gara per la procedura negoziata sopra nominata;

Preso atto che il dott. Ing. Ivan Moroder svolge già le funzioni di RUP e Autorità di gara per gli appalti sotto soglia comunitaria di competenza dell'Ufficio Mobilità, giusta delega del Direttore di Ripartizione;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio**

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 4 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

1. di delegare il dott. Ing. Ivan Moroder, ai sensi dell'art. 4 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, quale Responsabile Unico del Progetto (RUP), per la procedura negoziata

Determina n./Verfügung Nr.1407/2024

*das Vertragswesen*", Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, Art. 15 des Gv.D. Nr. 36/2023 als einzigen Projektverantwortlichen für das oben genannte gemeinsame Verhandlungsverfahren, zu übergeben.

Die Gründe dafür sind die Erfahrung und das Fachwissen von Dr. Ing. Moroder bei der Leitung von Arbeiten, die mit denen der Ausschreibung vergleichbar sind, und die Tatsache, dass der Arbeitsbetrag, die das Projekt des Mobilitätsbüros umfasst, vorherrschend ist;

Es wird weiters für notwendig und angebracht erachtet, Dr. Ing. Ivan Moroder im Sinne von Art. 13, Absatz 1 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"* und von Art. 34 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, die Aufgabe als Wettbewerbsbehörde für das oben genannte Verfahren zu übertragen.

Es wird weiters festgehalten, dass Dr. Ing. Ivan Moroder bereits die Funktionen des EPV und der Ausschreibungsbehörde für Aufträge unterhalb der EU-Schwellenwerte wahrnimmt, die in die Zuständigkeit des Amtes für Mobilität fallen, wie vom Abteilungsdirektor übertragen;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

**der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 4 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*:

1. Dr. Ing. Ivan Moroder im Sinne von Art. 4 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16 sowie Art. 15 des Gv.D. Nr. 36/2023, sofern vereinbar, zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das Verhandlungsverfahren für das „Los

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio

5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

per il "lotto lavori stradali OG3 - percorso pedo-ciclabile Prati di Gries: rinverdimento e realizzazione di superfici drenanti", approvata con determinazioni dirigenziali n. 4218 dd. 23.11.2023 e n. 1283 dd. 02.04.2024;

Strassenarbeiten OG3 - Fuß- und Radweg Grieser Auen: Begrünung und Realisierung von wasserdurchlässigen Oberflächen", genehmigt mit Verfügungen der leitenden Beamten Nr. 4218 vom 23.11.2023 und Nr. 1283 vom 02.04.2024, zu übertragen.

2. di delegare al dott. Ing. Ivan Moroder ai sensi dell'art. 13, comma 1 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e dell'art. 34 della L.P. 17.12.2015 n. 16, la funzione di Autorità di gara per la procedura negoziata sopra nominata;
2. Dr. Ing. Ivan Moroder im Sinne von Art. 13, Absatz 1 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und von Art. 34 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, die Aufgabe als Wettbewerbsbehörde für das oben genannte Verhandlungsverfahren zu übertragen.
3. di dare atto che il RUP curerà ogni adempimento necessario per l'attuazione della presente determinazione, eserciterà tutte le funzioni previste dalla normativa vigente in materia;
3. Festzustellen, dass der EPV alle zur Umsetzung dieser Verfügung notwendigen Tätigkeiten vornehmen wird und alle Funktionen ausführen wird, die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind.
4. di dare atto che il RUP svolgerà tutti i compiti affidatigli dalla predetta normativa e che non siano specificatamente attribuiti ad altri organi e soggetti;
4. Festzustellen, dass der EPV alle Aufgaben wahrnehmen wird, die ihm durch die oben genannten Rechtsvorschriften übertragen werden und nicht ausdrücklich anderen Organen oder Subjekten zugewiesen wurden.
5. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione alle suddette procedure;
5. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Projektverantwortlichen bezüglich die oben genannten Verfahren vorliegt.
6. di dare atto che il Direttore dell'Ufficio Tutela Ambiente si riserva in ogni momento con provvedimento motivato di riavocare a sé in tutto o in parte le su richiamate competenze;
6. Festzuhalten, dass der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums jederzeit mit begründeter Maßnahme die obgenannten Zuständigkeitsbereiche zur Gänze oder teilweise zu sich zurückzuholen kann.
7. di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
7. es wird festgehalten, dass die vorliegende Verfügung keine Ausgaben bedingt.
8. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
8. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

9. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

9. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

f2dbddba3c450ef985b4ce4f3800f5032443eefd599f756a61c18d5d54db59cb - 12864904 - det\_testo\_proposta\_11-04-2024\_09-00-23.doc  
da7922e2a53793416c8c4961e4f2497095fa1ad8005fc950bb92cc88fed0f485 - 12864906 - det\_Verbale\_11-04-2024\_09-00-56.doc